



Auftaktveranstaltung  
der Buchmesse Ruhr

Eröffnung durch  
OB Adolf Sauerland

# SICH HINLEGEN Zweisprachige Lesung UND STERBEN mit ADALET AĞAOĞLU

Fr, 19.09.2008

Einlass: 17:30 Uhr / Beginn: 18:00 Uhr

Alte Feuerwache Duisburg-Hochfeld

Eintritt frei

[www.altefeuerwache-duisburg.de](http://www.altefeuerwache-duisburg.de)

Eine Kooperation von

STADT DUISBURG  
REFERAT FÜR  
INTEGRATION &





## Adalet Ağaoğlu Epochenroman – Das Jahrhundert der türkischen Frau

Die Dozentin Aysel steckt in einer privaten Lebenskrise und zieht sich, zum Sterben entschlossen, in ein Hotelzimmer zurück. Denn der Konflikt zwischen gesellschaftlichen Pflichten und ihren eigenen Bedürfnissen spitzt sich zu und zwingt sie zu dieser Entscheidung. Ihren Tod vor Augen lässt sie noch einmal ihr Leben Revue passieren, erinnert sich an ihre Schulzeit in der anatolischen Provinz und die Universitätsjahre in Ankara. Sie selbst gehörte zu der kleinen Schar von Jungen und Mädchen, den Kindern der Republik, die der Lehrer Dündar nach seinen kemalistischen Idealen zu einer pflichtbewussten »Armee des Wissens« erziehen wollte. Ihm hat sie, die Krämerstochter, es zu verdanken, dass sie studieren durfte.

Heute aber will sie nur noch aus ihren eintönigen Verhältnissen ausbrechen und beginnt eine Beziehung zu einem ihrer Studenten. Einen Abend nur hatte sie ungezwungen und pflichtvergessen mit ihm verbracht, nun spürt sie neues Leben in sich keimen. Schließlich ringt sie sich durch, die Herausforderung anzunehmen – egal, ob das Kind nun von ihrem Ehemann, dem Wissenschaftler Ömer, oder dem Studenten Engin stammt.

Dieser facettenreiche Bilderbogen umspannt dreißig Jahre republikanische Geschichte auf höchstem literarischem Niveau, geschrieben von einer der bedeutendsten Autorinnen der Türkei.

*Eine Kooperation von Referat für Integration der Stadt Duisburg, Buchmesse Ruhr und Alte Feuerwache Hochfeld*

### Weitere Veranstaltungen im Rahmen der Buchmesse Ruhr 2008

10.10. Glückseligkeit: Zülfü Livaneli

24.10. Istanbul zwischen zwei Dichtern: Sunay Akin & Akgün Akova

26.10. Lyrikabend: Yılmaz Odabaşı

28.10. IL TURCO IN GERMANIA

Liederabend – vorgetragen von den türkischen Mitgliedern der Deutschen Oper am Rhein, Duisburg/Düsseldorf, Günes Gürle & Ömer Temizel.

Auftaktveranstaltung der Zusammenarbeit zwischen dem Duisburger Referat für Integration und der Deutschen Oper am Rhein, Duisburg/Düsseldorf.

16.11. Moğollar – Das 40jährige Jubiläum

Mehr Infos und weitere Termine auf [www.altefeuerwache-duisburg.de](http://www.altefeuerwache-duisburg.de)

Kultur- & Stadtteilzentrum Alte Feuerwache e.V., Friedenstr. 5, 47053 Duisburg  
Telefon: 02 03 / 6 08 – 42 28, Telefax: 02 03 / 6 08 – 39 01  
Email: [info@altefeuerwache-duisburg.de](mailto:info@altefeuerwache-duisburg.de), Internet: [www.altefeuerwache-duisburg.de](http://www.altefeuerwache-duisburg.de)